

Fig. 1a

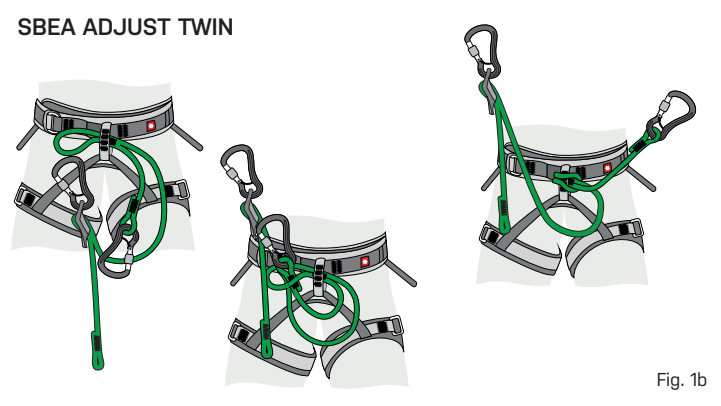


Fig. 1b

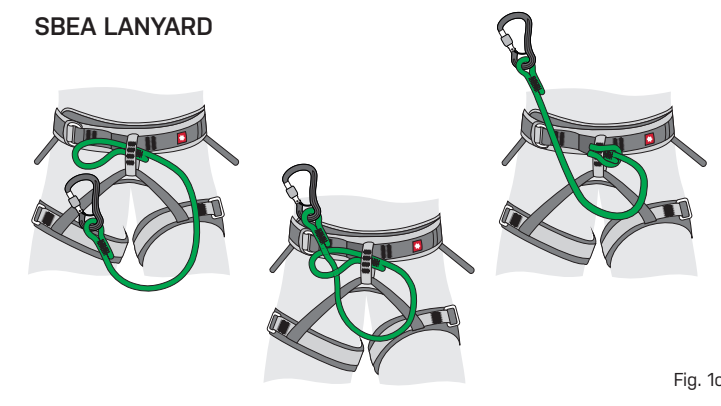


Fig. 1c

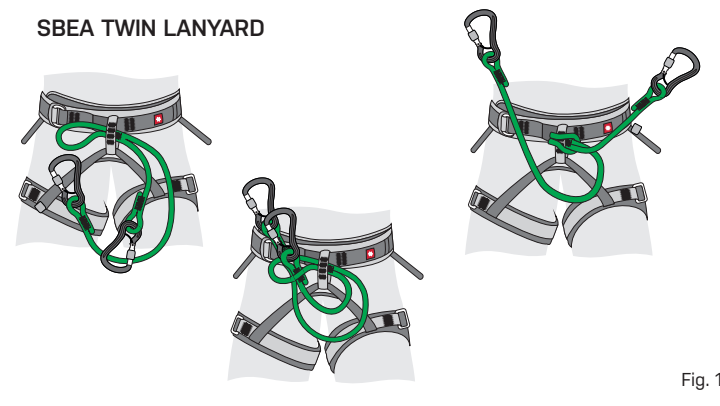


Fig. 1d

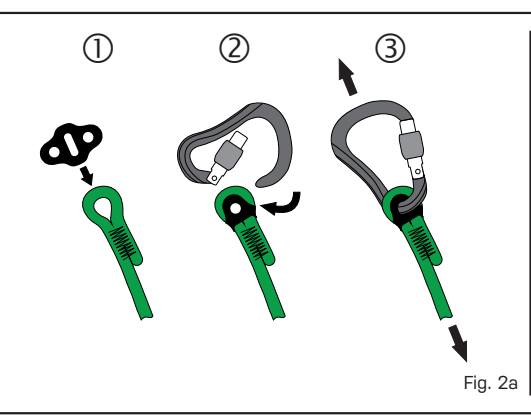


Fig. 2a

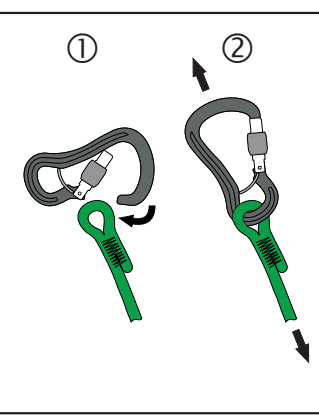


Fig. 2b

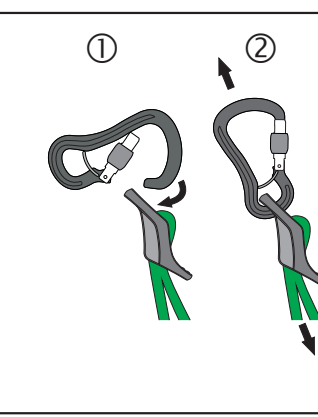


Fig. 2c

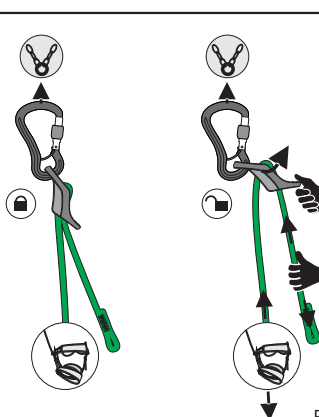


Fig. 3

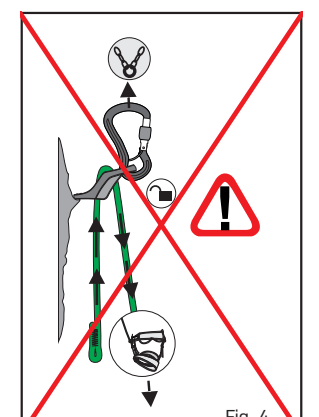


Fig. 4

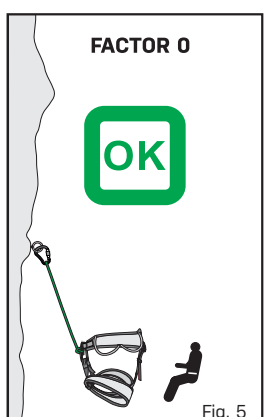


Fig. 5

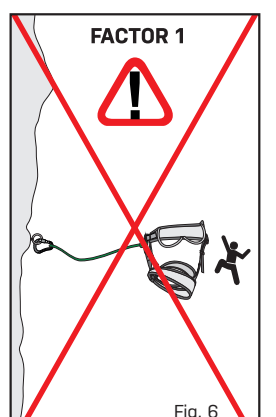


Fig. 6

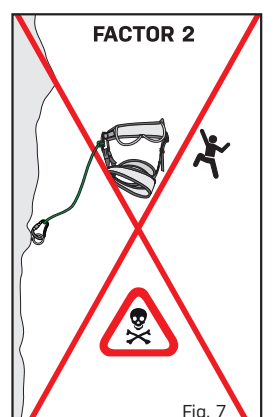


Fig. 7

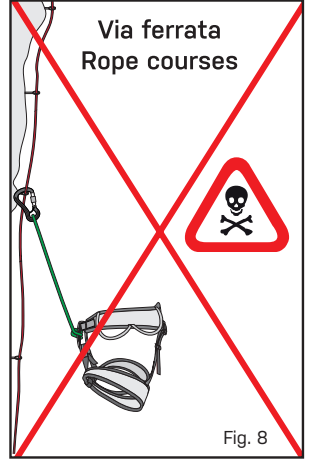


Fig. 8

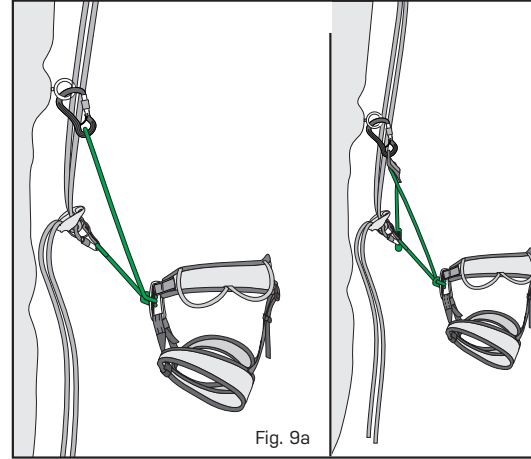


Fig. 9a

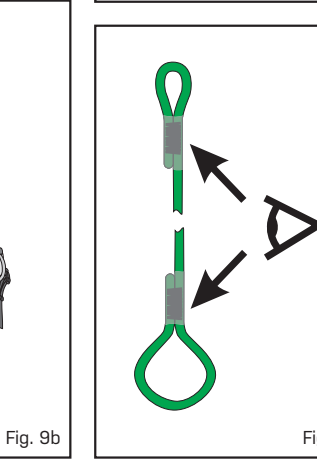


Fig. 9b

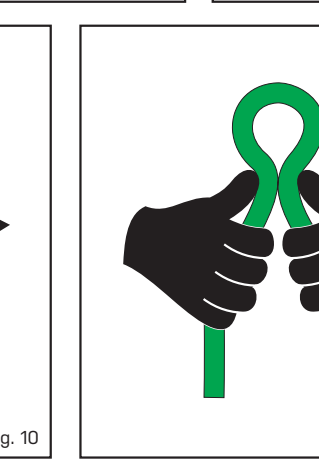


Fig. 10

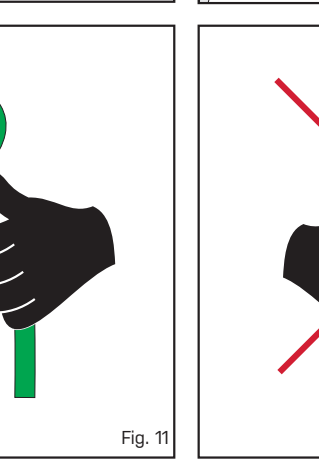


Fig. 11

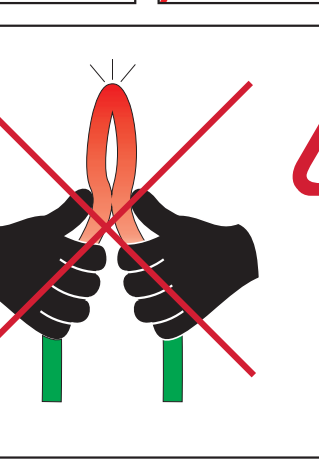


Fig. 12

SBEA ADJUST

SBEA ADJUST TWIN

SBEA LANYARD

SBEA TWIN LANYARD

SBEA ADJUST, SBEA ADJUST TWIN

SBEA LANYARD, SBEA TWIN LANYARD

ENGLISH

DEUTSCH

ČESKY

Instructions for using the BELAY LANYARD
Do not use this product without first carefully reading these instructions.

Gebrauchsanweisung BELAY LANYARD
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen zu haben.

Návod k použití BELAY LANYARD
Bez pečlivého nastudování tohoto návodu nepoužívejte tento výrobek.

USE
The product is intended for use together with other compatible elements - carabiners in the safety system used in sport or traditional climbing as a means for clipping the sit harness to the anchor point, or to the belay station (self-belay sling).

VERWENDUNG
Das Produkt ist zur Verwendung zusammen mit anderen kompatiblen Elementen vorgesehen - Karabinern, die beim Sport- oder traditionellen Klettern als Sicherungssystem verwendet werden.

POUŽITÍ
Výrobek je určen k použití společně s dalšími kompatibilními prvky - karabinami v jističním systému použitím při sportovním či tradičním lezení jako prostředek pro připojení sedacího úvazku ke kotvicím bodu postupu (samostatný úvazek) nebo k jističnímu stanovišti (tzv. osvědčená smyčka).

WARNING: Be extra attentive when using the product as there is a risk of getting entangled (danger of constructing a part of the body or choking).

WARNUNG: Bei Verwendung des Produkts ist erhöhte Achtsamkeit geboten, da die Gefahr des Hängenbleibens (des Abbindens eines Körperteils oder Strangulationsgefahr) besteht.

UPOZORNĚNÍ: Při používání výrobku buďte zvýšeně opatrní, hrozí možnost zachycení (nebezpečí přiskrcení části těla, nebo uškrcení).

CHECKING
Before every use, always check that the product is in perfect condition and that it does not show signs of wear (loose, worn or broken fibers, damage to the reinforcement stitching) or other damage (Fig. 10, 11, 12). In case of the slightest doubt, replace the product with a new one.

KONTROLLE
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob sich das Produkt in einwandfreiem Zustand befindet und ob es Gebrauchsspuren (lose, abgeriebene oder gerissene Fasern, gestörte Nahtabstärkung) oder andere Schäden aufweist (Abb. 10, 11, 12). Ersetzen Sie das Produkt bei jeglichen Zweifeln durch ein neues.

KONTROLA
Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek v bezvadném stavu, a zda nenese známky opotřebení (uvolněné, poškozené, nebo přetržené vlákna, narušení pevnostního šítí), nebo jiného poškození (obr. 10, 11, 12). V případě jakýchkoli pochybností výrobek vyměňte za nový.

ACCESSORIES
Also verify that the entire system has been assembled correctly and that the safe operation of its individual components does not interfere with each other.

ZUBEHÖR
Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit den anderen Elementen des Systems kompatibel ist und dass diese Elemente den geltenden Vorschriften, Standards und Richtlinien entsprechen.

PŘÍSLUŠENSTVÍ
Ověřte si, že výrobek je kompatibilní s ostatními prvky systému, a že tyto prvky odpovídají příslušným nariadením, normám a směrnicím. Také si ověřte, že byl celý systém správně sestaven, a že se vzájemně neruší bezpečnostní funkce jednotlivých prvků.

CARBINERS
Use only locking carabiners with a lock on the gate, marked with the CE conformity mark, which complies with the European standard EN 12275, and which have a minimum breaking strength of 20 kN. Before every use, make sure that the carabiner is in perfect condition and that it shows no signs of wear, corrosion, deformation or other damage.

KARABINERY
Verwenden Sie nur Karabiner mit einem mit dem CE-Konformitätszeichen gekennzeichneten Riegelverschluss, die der europäischen Norm EN 12275 entsprechen und eine Mindestfestigkeit von 20 kN aufweisen.

KARABINY
Používejte pouze karabiny s pojistkou západky označené CE značkou shody, která splňuje evropskou normu EN 12275 a které mají minimální pevnost 20 kN. Před každým použitím ověřte, že je karabina v bezvadném stavu, že nevykazuje známky opotřebení, koroze, deformace, nebo jiného poškození.

MATERIALS
The materials used do not cause allergic reactions, hypersensitivity or skin irritation.

MATERIALIEN
Die verwendeten Materialien verursachen keine Allergien, Überempfindlichkeit oder Hautreizungen.

MATERIÁLY
Použití materiálu nezpůsobuje alergie, přecitlivění nebo podráždění kůže.

ocun.com
RP Climbing s.r.o.
Hegerova 34/5, 572 01 Polička, Czechia
info@ocun.com

ocun.com
RP Climbing s.r.o.
Hegerova 34/5, 572 01 Polička, Czechia
info@ocun.com
Authorized representative in the UK:
First Ascent (UK) Limited Unit 4,
Lime Tree Business Park,
Matlock, Derbyshire DE4 3EU
United Kingdom

Notified body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE:
No. 1019 - VVUJ, a.s., Piktarská 133/77,
Ostrava-Radvanice, Czech Republic

Approved body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE:
No. 0321 - SATRA United Kingdom,
Wyndham Way, Teiford Way,
Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.

Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the size and type of product.



